

References

- Croft, W. 1995. Intonation units and grammatical structure. *Linguistics* 33:839-882.
- Du Bois, J. W., Schuetze- Coburn, S., Cumming, S. & Paolino, D. 1993. Outline of discourse transcription. In J. Edwards & M. Lampert (eds.), *Talking Data: Transcription and Coding in Discourse*, 45–89. New Jersey: Lawrence Erlbaum.
- Dussias, P. E. 2003. Spanish-English code-mixing at the auxiliary phrase: Evidence from eye-movement data. *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana* 2: 7-34.
- Muysken, P. 2000. *Bilingual Speech: A Typology of Code-Mixing*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Poplack, S. 1980. Sometimes I'll start a sentence in Spanish y termino en Español. *Linguistics* 18: 581–618.
- Poplack, S. 2015. Code-switching (Linguistic). *International Encyclopedia of the Social and Behavioral Sciences*. 2nd edition, 918–925. Elsevier Science Ltd.
- Sankoff, D. 1998. A formal production-based explanation of the facts of code-switching. *Bilingualism: Language and Cognition* 1(1): 39–50.
- Silva-Corvalán, C. 1994. *Language Contact and Change: Spanish in Los Angeles*, Oxford: Clarendon Press.
- Steuck, J. Forthcoming, 2016. Exploring the syntax-semantics-prosody interface: Complement clauses in conversation. *Hispanic Linguistics Symposium Proceedings*. Somerville, MA: Cascadilla Press.
- Thompson, S. A. & Mulac, A. 1991. The discourse conditions for the use of the complementizer that in conversational English. *Journal of Pragmatics* 151: 237–251.
- Torres Cacoullous, R and Travis, C. E. In preparation. New Mexico Spanish-English Bilingual (NMSEB) corpus, National Science Foundation 1019112/1019122, <http://nmcode-switching.la.psu.edu/>.